

Informační letáček k integračnímu kurzu

pro nové přistěhovalce, kteří jsou oprávněni a kteří jsou povinni zúčastnit se kurzu, a pro cizinky a cizince, které/kteří žijí již delší dobu v Německu a mají povinnost zúčastnit se kurzu

Milá spoluobčanko, milý spoluobčane,

podle zákona o cizincích máte právo se jednou zúčastnit integračního kurzu, resp. vám to bylo uloženo jako povinnost.

Co je integrační kurz?

Všeobecný integrační kurz se skládá z jazykového kurzu v rozsahu 600 vyučovacích hodin a z orientačního kurzu v rozsahu 100 vyučovacích hodin. Jazykový kurz je rozdělen do jednotlivých etap, skládajících se vždy ze 100 vyučovacích hodin. Prvních 300 vyučovacích hodin se nazývá základní jazykový kurz, dalších 300 vyučovacích hodin je nástavbový jazykový kurz.

V jazykovém kurzu se naučíte slovní zásobě, kterou potřebujete v každodenním životě pro běžnou domluvu a psaní. K tomu patří kontakty s úřady, rozhovory se sousedy a kolegy v práci, psaní dopisů a vyplňování tiskopisů.

Orientační kurz vás informuje o životě v Německu a zprostředkuje vám vědomosti o právním řádu, kultuře a o mladších dějinách země.

Existují rovněž speciální integrační kurzy, například pro ženy, rodiče, mladistvé a osoby, které ještě neumějí dobře číst a psát. Tyto kurzy trvají 1.000 vyučovacích hodin. Když se budete obzvlášť rychle učit, můžete navštěvovat intenzivní kurz. Ten trvá 430 vyučovacích hodin.

Který kurz je pro vás ten správný a s kterou etapou kurzu byste měli začít, zjistí testem před začátkem kurzu organizátor kurzu.

Účast na závěrečném testu

Závěrečný test se skládá z jazykového testu a z testu k orientačnímu kurzu. Když v jazykovém testu prokážete dostatečné znalosti z německého jazyka a obstojíte v testu k orientačnímu kurzu, ukončili jste integrační kurz úspěšně a obdržíte certifikát o jeho absolvování „Zertifikat Integrationskurs“ (Certifikát o integračním kurzu).

Pokud jste v závěrečném testu neobstáli, dostanete pouze potvrzení o dosaženém výsledku.

Účast na závěrečném testu je bezplatná.

Výhody z účasti na integračním kurzu

Cizinky a cizinci pocházející ze země, které nepatří k Evropské unii, musí splňovat určité předpoklady, aby získali v Německu právo na pobyt na dobu neurčitou. Kromě jiného musíte mít dostatečné znalosti němčiny a základní znalosti o právním a společenském řádu a o životních poměrech v Německu. Úspěšným absolvováním integračního kurzu jsou tyto podmínky splněny. Kromě toho můžete potom případně získat dříve německé občanství.

Znalosti německého jazyka, které jste získali v integračních kurzech, vám navíc ulehčí každodenní život v Německu a zvýší vaše šance na trhu práce.

Přihlášení se do integračního kurzu

Pokud jste oprávněn/a k účasti na integračním kurzu nebo máte povinnost zúčastnit se tohoto kurzu, dostanete o tom písemné potvrzení (Berechtigungsschein – Oprávnění k účasti na kurzu) od cizineckého úřadu nebo od úřadu, který je příslušný pro otázky podpory v nezaměstnanosti II (Arbeitslosengeld II). Zároveň dostanete seznam organizátorů kurzů, kteří organizují integrační kurzy v regionu vašeho bydliště.

Přihlaste se na místě, které Vám bylo oznámeno, a předložte tam Vaše oprávnění k účasti na kurzu. Pokud Vám nebylo oznámeno žádné konkrétní místo, přihlaste se co nejdříve u organizátora dle Vašeho výběru. Pokud je v potvrzení pod „Oprávnění resp. závazek k účasti je platné/ý do...“ uvedeno datum, můžete, resp. musíte se nejpozději do tohoto data přihlásit do integračního kurzu u některého organizátora kurzu, nebo u organizátora, který Vám byl oznámen.

Abyste se mohli na kurzu zúčastnit co nejdříve, může Vás spolkový úřad poslat k určitému organizátorovi.

Organizátor kurzu vám musí oznámit předpokládaný začátek kurzu. Kurz by neměl začít později než šest týdnů po vašem přihlášení. Pokud v této době nebude otevřen žádný integrační kurz, musí vás o tom organizátor kurzu informovat. V případě změny organizátora kurzu Vám musí původní organizátor vrátit potvrzení o oprávnění k účasti na kurzu.

Upozorňujeme Vás, že Vaše oprávnění zúčastnit se kurzu zaniká, pokud z vlastních důvodů nezačnete s integračním kurzem nejpozději rok po přihlášení, nebo svoji účast přerušíte na období delší, než jeden rok.

Řádná účast na kurzu

Měli byste se zúčastnit kurzu, pokud chcete splnit cílový kurz integrace. To znamená pravidelně docházet na školení a zúčastnit se závěrečné zkoušky. Řádná účast na kurzu je pro vás důležitá i tehdy, pokud si přejete opakovat vyučovací hodiny jazykového kurzu později. Váš školitel vám zajistí písemné potvrzení účasti, pokud o ně požádáte.

Obecně platí, že školitele můžete změnit až po dokončení části kurzu. Změna je možná pouze po ukončení části kurzu, pokud se objeví zvláštní okolnosti, jako je například stěhování, změna celodenního kurzu na půldenní kurz, v rámci péče o děti, nebo při zahájení vzdělávání nebo výdělečné činnosti.

Poplatky za integrační kurz

Organizátorovi kurzu musíte zaplatit příspěvek ve výši 1,95 EUR za vyučovací hodinu. Příspěvek musí být uhrazen před začátkem každé etapy kurzu v rozsahu 100 vyučovacích hodin a před orientačním kurzem. Budete-li ve vyučování chybět, příspěvek za zameškané hodiny vám nebude vrácen. Pokud nemáte vlastní příjem, musí příspěvek zaplatit osoba, která k vám má vyživovací povinnost.

Spolkový úřad vás od zaplacení příspěvku může osvobodit, když je pro vás úhrada kvůli vašemu nízkému příjmu obzvláště těžká. O osvobození od příspěvku musíte zažádat písemně u regionální pobočky Spolkového úřadu, která je pro vás příslušná (viz seznam adres).

Přiložte prosím doklad o vaší finanční nouzi (kopii příslušného potvrzení, např. výměr podpory v nezaměstnanosti II, sociální podpora, příspěvek na bydlení, příspěvek na vzdělání (BAFöG), přídatky na děti, dávky podle zákona o poskytování azylu uchazečům, osvobození od poplatků za školku, osvobození od poplatků za veřejnoprávní rozhlasové a televizní vysílání, jízdenka pro

sociálně slabé na místní MHD atd.). Žádost podejte prosím, pokud možno, před zahájením účasti v kurzu. Podáte-li žádost během účasti na kurzu, není v zásadě možné osvobodit Vás od příspěvku zpětně od začátku kurzu.

Pokud pobíráte podporu v nezaměstnanosti II a příslušný úřad vám uložil povinnost zúčastnit se integračního kurzu, jste automaticky osvobozen/a od placení příspěvku. V tomto případě nemusíte podávat žádost na regionální pobočce Spolkového úřadu.

Hlídaní dětí

Pokud potřebujete během účasti na integračním kurzu hlídání dětí, spojte se s organizátorem kurzu. Tento Vás bude informovat o možnostech hlídání.

Proplácení příspěvku na náklady kurzu

Spolkový úřad pro migraci a uprchlíky vám může proplatit 50% ceny, kterou jste již uhradili, pokud jste úspěšně složili závěrečnou zkoušku po 8. prosinci 2007. To nicméně platí pouze tehdy, pokud od prvního vystavení potvrzení o způsobilosti k účasti na kurzu a složením závěrečné zkoušky neuplynulo více než dva roky. Chcete-li obdržet příspěvek, musíte podat žádost na příslušnou regionální pobočku Spolkového úřadu pro migraci a uprchlíky.

Cestovní výdaje

Pokud jste byli v souvislosti s příspěvkem v nezaměstnanosti II (Arbeitslosengeld II) příslušným úřadem pověřeni k účasti na integračním kurzu, nebo Vás Spolkový úřad osvobodil od zaplacení příspěvku, můžete dostat příspěvek na cestovní výdaje na integrační kurz. Příspěvek se vyplácí jako paušální náhrada za den kurzu. Předpokladem ale vždycky je, že místo kurzu je vzdálené alespoň 3 km od místa Vašeho bydliště. Žádost o příspěvek na cestovní výdaje musíte podat na příslušném regionálním úřadu Spolkového úřadu

Opakování následného jazykového kurzu

Pokud jste neprokázali dostatečné znalosti němčiny při jazykovém testu, můžete jednou opakovat až 300 vyučovacích hodin jazykového kurzu a znovu se bezplatně zúčastnit jazykového testu. Předpokladem k tomu je, že jste se pravidelně podílel/a na vyučování.

Účast na jazykovém kurzu není nezbytná, pokud docházíte na kurzy čtení.

O účast na opakovaných lekcích musíte podat žádost na příslušné regionální pobočce Spolkového úřadu pro migraci s uprchlíky.

Upozornění při povinnosti k účasti na kurzu

Pokud vám cizinecký úřad nebo orgán příslušný pro podporu v nezaměstnanosti II uložil povinnost zúčastnit se integračního kurzu, musíte se na integrační kurz co nejdříve u některého organizátora kurzu přihlásit a kurz řádně navštěvovat.

Pokud to neuděláte, může to mít pro vás mimo jiné tyto následky:

- Může to ovlivnit rozhodnutí o prodloužení povolení k pobytu.
- Pokud pobíráte sociální dávky, mohou vám být dávky kráceny.
- Případně můžete být cizineckým úřadem vyzván/a zaplatit příspěvek ve výši 1,95 eura za každou vyučovací hodinu za celý integrační kurz dopředu najednou.
- Může být uložena pokuta

Pokud se integračního kurzu řádně neúčastníte, musí váš organizátor kurzu o tom informovat cizinecký úřad nebo úřad příslušný pro podporu v nezaměstnanosti II.

Další, co musíte vědět

Všechny přihlášky uvedené v tomto oznámení vám poskytne školitel, místní imigrační kancelář nebo příslušná regionální pobočka Spolkového úřadu. Formuláře najdete také na internetové adrese www.bamf.de.

Pokyny obsahují nejdůležitější informace pro vaši účast v kurzu pro integraci. Váš školitel vám poskytne informace o dalších údajích.

Využijte také nabídek konzultačních kanceláří pro imigranty a imigračních služeb pro mládež. Tyto kanceláře vám pomohou se žádostmi, odpovědí na vaše dotazy a budou se zabývat vašimi problémy, pak pro vás najdou vhodný integrační kurz. Imigrační kanceláře a imigrační služby pro mládež ve vašem okolí vám pomůže najít místní imigrační kancelář, příslušná regionální pobočka Spolkového úřadu pro migraci a uprchlíky nebo je najdete na internetové adrese www.bamf.de.

Dbejte prosím na to, že během účasti na integračním kurzu nejste zákonně úrazově pojištěni.